



helbestên bijarê ên

evînê



**BIJARE** • Helbestêñ Evînê

## **Hawar Pirtûk**

Helbestên Bijarê ên Evînê

Edîtor: Helîn Pasewan

Berg: Hawar Pirtûk/I Reklam

Rastkirin û Mîzanpaj: Hawar Pirtûk

E-çapa Yekem: 2011, Amed

Helbest 1

© Hawar Pirtûk

Hawar Pirtûk xizmeteke HAWAR NET'ê (Hawar Kurdistan Media Group) ye.

**[www.hawarnet.com](http://www.hawarnet.com) - [www.hk-mg.net](http://www.hk-mg.net)**

Ev pirtûkeke elektronîk e.

**HAWAR PIRTÛK KARÊN MEDYA Û WEŞANDINÊ**

Bijare

# HELBESTÊN EVÎNÊ

**HAWAR  
PIRTÜK**



(helbest)





## **PERO**

Nizanim çima ji min hez dikî  
Çiyê min heye te şâ dikî  
Jî vî dilê tirsonek yar  
Çi hêviyê texmîn dikî

Ew çavêن min î girs û bedew  
Gelek caran şikestî ne  
Ew dilê ku tu dixwazî  
Jî singa min derxistine

Ka binêre li çavê min  
Mêranî tê de kuştine  
Newestîne wan çavên xwe  
û Dilê xwe nexapîne  
Ez nikarim ji te hez bikim

Ma tu halê min nabîne  
Rêka min dûr û dirêj e  
Ne min ne xwe nexapîne

***Hekîm Sefqan***

## **HEVALA EVÎNDAR**

Ey hevala evîndar  
Tu jî wek min birîndar  
Hene gelek wekî me  
Belkî zêdetir jî me  
Evin bûn rêberên me  
çî anîne serê me  
Durist nakin evînê  
Bê mirêş dikin civîne  
çiya bilind dibin jor  
Cîhan dibê keska sor  
Herdû rewsa vê jîne  
Dengê saza evînê

Cegerxwîn

## NAVÊ ÇÜYÎNÊ

Şeveke xemrî dibişire wek bizmarekî li ser bajêr.  
Bayê azwer nameyên bê bersiv li ber deriyên bêxwedî diweşîne.  
Û ez piştî çûyîna te lanetê tînîm bi kafirkî....  
Di bin darekî hişk de me û li çûyîna te difikirim.  
Niha tenetiya min û ya darê dişibin hev.  
Ne pelên min ê sor mane ne jî yê darê.  
Wek du zarokên ji dêkê.  
Em her du bi tenê ne  
û kokên me hêdî hêdî ber bi rizandinê ve diçin.  
Dirizim, dar jî dirize.  
Ez bi temenê xwe ve diqermicim, dar bi xetên sor pel diweşîne.  
Ditirsim li awêneyan binêrim. Kokên darê jî ji xwe.  
-Ev ci dubendî ye, dilê min? Ev xezeba ci ye?  
Min nedikarî nav li te bikira; ne baran, ne bahoz...  
Dizanim tu yê vegerî! Bêriya te dikim.  
Wek bêhna ku ji sînga dayika min tê, te ji xwe re dikim dê.  
Hîn di bin dara hişk de me.  
Û xeyalên bizdonek rastî şevê min ên reş tê.  
Mixabin hîn şerm dikim ji te hez bikim.  
Tenê te wek wêneyek qedexe diveşêrim di awêneya dil de.  
Tenê stêrkên derewçîn me temaşe dikin.  
Niha em her du li ser ewrekî şîn in  
û destêr me bi hev re hatine pêçandin.  
Û vê carê em li stêrkan temaşe dikin.  
Piştre kom dibin, roj û şev.

Li ser serê me dîlan digirtin.  
Lê me nedikarî li çepikan xista...  
Min di dilê xwe de te ji stêrkan dixwest.  
Lê li wir diyarî guneh bû, ez gunehkara herî mezin bûm.  
Dîsa dara hişk hate bîra min û vegeiyam mala bê mal.  
Dîsa tenê me; ez û çûka di qefesa zîv de.  
Ev çend roj in dengê te nayê, xeyalên te jî.  
Tenê çavêن xwe degirim û têm ba te.  
Wax li min! dîsa min riya xwe şaş kir.  
Niha di valahiya tenetiya te de li dara hişk digerim...  
Dema ku ez vedigeriyam bajêr,  
tu dibûyî koçber ber bi bajarekî din ve.  
Bajar niha rengê xwe digûherîne.  
Û dara ku piştî çûyîna te hişk bû ye...  
Sebra min nayê, ne di bin stêrkan de,  
ne jî ji desmala sor a ku di paxila min de.  
Êdî bêhna te jê nayê..  
-Destmal li ser şaxa hişk rizya wek darê,  
ez jî wek darê di bin siya wî de...  
Niha dengê dengbêjan tê bi bêrikirina te ve.  
Her peyvek kilaman wek şewitandina gundan dişewitîne  
kezeba min.... Rondikên çavan li ser nexşen destmalê dixeniqin.  
Destmal xwe li dara hişk dipêçe.  
Dîsa vedigerim malê, pala xwe didim dara hişk  
û wek rondikên destmalê, çavêن te dixwînim.  
Çavêن te iro bê kes in.

Ez jî bê kes im, stêrkên asîman û dara hişk.

Niha tu tune yî, ez jî tune me.  
Tunebûn dibe êş di dilê min de.  
Dil jî di bin dara hişk de pîr dibe.  
- Ka bibêje! Ev evîn di vî dilî de bijî, ma dil pîr dibe?  
Hîn çavêن te dixwînim.  
Nizanim xwendina çavêن te çi ye?  
Hîn di bin dara hişk de me, dar hêdî hêdî dimire,  
şevçirayêن ku di şaxêن min de vebûne niha stûxwar dikevin.  
Dergûşa dayika min niha li ber hilweşandinê ye.  
Nav li wir li min dihat kîrin, lê hîn navê çûyîna te tune ye.  
Hîn di bin darê de me, iro dar bê sî ye.  
Dara ku bê sî be, nav çi ye li ser zimanê te?  
Bêhna mirinê ji kîjan alî ve tê.  
Cima rengêن tarî para min dikeve?  
Ü cima pelên darê bi bayê sar dîn dibe?

.....  
Tê bîra te?!  
Te digot porê xwe dirêj meke!  
Lê min porê xwe li ser çûyîna te kur dikir.  
Dayika min a sedsalî hawar dikir:  
- Erê por kurê! Xwelî serê! Ci bûye ji te?

Li ser navê çûyîna te ketime tayê.

Navê ku/bi fîzînek/li ber goşa gohêñ min ket/  
niha dişkêñ wek şaxekî.  
Di bin darê de me. Dar digrî û libikêñ darê diniqutin dilê min.  
Deriyê dilê min vekirîbû, pelên deryayê hatibûn xezebê.  
Niha dizanim pîzotêñ xezebê rondikêñ çavêñ min dişewitînin.  
Min nameyek şand. Ji bo vegera navê te.  
Hîn bersiva nameyêñ min nehatine dayîn.  
Deng tê, ci bikim bi vî dengî?  
Porê min ê dirêj li nav hev dikeve, deng zêde dibe, qîrîn asê.  
Biskêñ reş-tarî ji bo te diqûsin.  
Lê bizanî ku ba her por dirêj kirin ji bo te...  
Di bin darê de me hîn, ne roj e ne şev.  
Dem ne diyar e. Ji ber ku dar rizya ye.  
Di kortikêñ rizyayî de kurmorîkêñ reş li hev şa bûne.  
Niha jî tu di dilê min de yî, jan. Serê min li ser çonga te ye.  
Germahîyeke tenik tê tewafê.  
Li tewafê, tofanê tê. Bi tofanê jî mirin....

.....

Hîn di bin darê de me.  
Dar êdî nagrî..  
Vê carê min dest bi girî kir.  
Lê hêstirêñ min nayêñ xwarê.  
Hewce me Xwedê! Ji bo niha destêñ xwe vedikim.  
Niha li ber mizgefta reş, li ber serê pirtûka pîroz stûxwar im.  
Her du baskêñ min şikestî ne.  
Tenê li ber serê min kevirekî sar, destmaleke sor û darekî hişk çav dişkînin.  
Ci bêjim derew e. Niha dil li ber pîrbûnê ye...

Yıldız Çakar

## CAN

Ger tu rojek bibî kerwan  
Bigerî war bi war  
Xan bi xan  
Li warekî dûr  
Xanek hilvesî û bêkes jî ez im  
Min ji bîr me ke

Can  
Ger tu rojek bibî baran  
şin bikî axa corax cem û zozanan  
Gulek celmîsî stu xar û bêav jî ez im  
Min ji bîr me ke

Can  
Ger tu rojek bibî azadî  
Rakî li ser dune  
Bindestî û koletî  
Li wenatekî bindest  
Kolek jî ez im  
Min ji bîr me ke

Can  
Ger tu rojek bibî baw  
Hembêzkî derguşên  
Bê de û bêxwadî  
Dergusek li ber duwara  
Bêkes û sewi jî ez im  
Min ji bîr me ke

## EVÎNEKÎ BÊ DENG

Deng ji dil nayê êdî  
tu ji min dur ketî  
xeber ji te nayê êdî  
kevoka min ji min xeyîdî

ez mame li nav xewn û xeyala  
li benda xeberekî me  
roj bête êdî ne wek berê  
dertê li ruyê dinyayê

waha havîn cu  
kulilk cilmisîn  
zivistan hat  
cûkê kocber  
kocbun û cun

lê tu hêjî ne hatî  
sal cun û dem zivirîn  
lê yê venegerîya tu buy  
Canê dilê min....

## FİRİŞTEYÊN ÇAVÊN TE

Her ku ez  
Nêzîkî çavêن te dibim  
sinor diherifin

li nîvê xwe yê germ  
digerim  
xemgîniya min  
ji refêن keseran  
difirin  
rojhelatek ji bîhna te  
xwe li bejna min  
dixemîline  
min derbasi  
sibehêن çav fireh dike.

her ku ez nêzîkî te dibim  
firişteyêن bêdengiya çavêن te  
bi hezar zimana dibêjin:  
dînê....  
min bêriya te kiriye,  
di oxira hestêن birîndar de  
xunavek  
hûrik.... hûrik  
ji ramûsana  
li min dibarînin

her ku ez karê  
nîgarkêşıya dîmenê te dikim  
pêñûs ji min  
direvin  
helbest şiyar dibin  
şevêñ bê hêvî cankêş dibin  
destê min karê  
gulvedanê dike  
xewnekî gugulî  
ji min û  
çavêñ te re diafirîne...

Evîn Şikakî

## EVÎNDAR

Evînê windayî digerim  
di payîzêkê nê dîyar de  
Qerînê bê deng dibihizim  
di şeven reş û tarîde...  
jiyan hatîye qedexekirin  
di bîranînen xoşewîstandê.

Hawar ev çi deme  
û ev çi dewrane  
di temene ciwantîyede  
ez tem kuştin be sual  
şev reşkên bê heyv  
rojen bê kes û kus  
bune heval bende min

Be mecalim hawar yare  
ka xwe nişan bide ji xeybe  
bila şewq û şemala tê  
ronî bikê hemu şeven bê heyv  
rojêن be kes û dilen birîndar

Ka bilorîne dilo...!  
roj bi roj şev bi şev  
bila bejin hesreten nivço  
tenetîya dilen xemgîn  
berîkirinêن ji xwînê  
bila dar û ber  
hemu gül û beybun  
şahidiye bikin  
ka çawa  
li ber rondikên çave min  
heşîn bune  
mîna barana bihareke bi evîn  
bila ax bêjê ji tere  
ka min çend caran behna we  
bi rengete kişand  
navâ cerg û dile xwe

ka bêjê dilo...  
bila hemu çem û robar  
dar û taristan  
û hemü evîndar  
ji tere bibin heval  
mîna Zina zedan  
dile xwe bidê ava dicle  
mina derweşe evdî  
di kemîneke be bext de can bide

ka bêjê dilo....!  
wekî leyla û mecnun  
bibe du sterk  
li asoye bê sînor  
germ bike dile evîndaran  
ka bêjê dilo ka bêje

## ÇARÎN

Dilê şad agah ji dilê jar nîne  
Kesê xweşrewş agah ji bîmar nîne  
Ne b'nasê te ev wêneyekî kevn e  
Ku azad ji dîlî agahdar nîne.

Gulîstan cihê te ey nazenînim  
Ez di gulxen û xwelî de dirûnim  
Çi di gulşen ci di gulxen ci sehra  
Ku çavan vedikim her te dibînim

Bela wek remzekê ji bejna te ye  
Mecnûnî qismek ji sewda te ye  
Gumana min ev e ku xaliqê te  
Veşartî ï di temaşa te de ye

Dilêm ji derdê te herdem xemîn e  
Balîfêm kevîr, doşekem zemîn e  
Sûcêm ev e ku min ji te hez kirye  
Ma her ê j'te hez dike dilbixwîn e

Alemê de kes nebe wek min, amîn  
Wek min kes nebe di ev dîn û ayîn  
Her ê ku bi halê min bawer nîn e  
Weke min be, weke min be, weke min

Her ew ku aşiq e ji can natirse  
Aşıq ji zencîr û zîndan natirse  
Dilê aşiq weke gurê birçî ye  
Ku ew ji heyheya şivan natirse

Ku dil dilber be, lexwe dilber kî ye  
Eger dilber dil be, navê dil çi ye  
Ez dil û dilber tevlihev dibînim  
Nizanim ku dil kî ye dilber kî ye

Biçim ez ji vê alemê bider çim  
Biçim ji Çîn û Maçînê dûrtir çim  
Ez ê j'dildar re peyamkê bişnim  
Ku ger dûrî xweş e ez ê dûrtir çim

Eger destêm bighê çerxa felekê  
Ezê gelek tiştan bipirsim ji wê:  
“Te bi yekî dayiye sed nîmet  
Bi yê din jî nanê ceh tevî xwînê”

Îlahî biçim cem kê biçim cem kê  
Ez ku bê dest û pa me biçim cem kê  
Hemû min biqewrînin tême cem te  
Ku ji te biqewirim biçim cem kê

Baba Tahirê Ûryan

## **DOJEH**

Xwe pêdixim  
Şikestin  
Mîna gulê  
Dil serûbinî

Li kolanên ezmên  
Ronî helbestan belav dike  
Hîn zû ye  
Gerdûn derbasî xewnên mirî dibe

Şemalk hene  
Tarî ye  
Jî xwe ye  
Nalîna dawî ye,  
Derbasî xewna min dibe.  
Payîz e, ma ne weha ye?!

Gav dawî ye  
Na ez ne Hamlet im  
Ev şev jî vala çû  
Tozeewr, gerîneke çavlixwe  
Zer e, di katjimêra duzdehê şevê de  
Pitpitâ şevê ye  
Bîranîn li ber dergeh  
Ax pişt  
Guneha bersiva te me.

Awirvedan  
Xelek  
Zevî  
Xewnên min ketin  
Benc e êvar  
Ken mir  
Sîtav kevir e  
Hezkirinê miriyan wa...  
Navekî girîkî BOSTOS  
Daristan  
Li jor  
Dîwarêñ ezmên  
Keşt  
Te sotandin

Çarık  
Bazinê dûkêlê  
Şev def  
Yariya şetrencê  
Stêr mij  
Mang movik  
Mirîd  
Ax...duh hatibû guhê min  
Zivistan bexçe  
gul çilmisi

tawisê semayê  
şev..mirin li ber dergeh e  
sema derya ewr  
vala tu radizî?

Ceng e  
Xak giyan  
Kavil hesin  
Tu radizî

Ba bager bahoz xizmetkar  
Barova cengê  
Şop  
Henas  
Henas  
Hest  
Derya  
Qêrîn  
Enî  
Tu radizî?!

His....  
Tu dengê bê dikî?  
Ev helbest ji miriyekê re ye  
Li pêş min..  
Piyala meyê  
Sokratos..hiss  
Li ser darbestê nepişike  
Ez jî dizanim

Çi di min de xweş e?!

Sîtav çimayek  
Raz û razanek  
Çêra mirinê dikir  
Şev ranaze  
Li wir  
Gul li ber baranê bû  
„ were dê biçin, tu û ez”  
Ev şev jî vala derbas bû....

Tengezarê Marînî

## **MAÇEKE JIBÎRKIRÎ**

Maçeke jibîrkirî  
„Li ser delavê Deryayeke xemgîn“

Li deveke bêxwedî,  
stiran, giya  
mista destekî şîn.  
sîtav azad e,  
destpêka salê.  
Reng, guhertin, dar.

Li jêr perê ezmên,  
çîroka gundiye kî desmal kesk e.  
Balinde hildigire  
gula gavê min.

Şopa liva te,  
di xewa min de,  
serxweş e.

Li ber avê,  
lêv li ser lêvê, kesk.

Peyv derbas dibe, kesk  
silava valahiyê..  
şîn helawêstî ye,  
roniya avê.  
zimanekî gulan heye.  
Bêdengiya te.

Sil dibin efsane,  
nîgarkêşıya bêganetiyê ye.  
Ba rawestiya,  
hêza te li qeraxên şevê werar dibe.  
Çav tozane, reş e.  
Ba guhdêr e,  
îro kesek nayê.

Şevîna goristanekê, te vedinivîse,  
rengîn,  
mezin e dil,  
lêvşil..

Sirûd, li serê tiblan  
berf e,  
dever e,  
berf dev li ken e,  
demê xwe di pişta hevokê de veşartiye.

Li wir im,  
helbesteke nepenî.

Tengezar Marinî

## **HEWLDANA EVÎNÊ**

Rabe  
Ewrên ji nakokîyêncavêne kombûyî harbûne  
Qedrê rêçenasan em bidinê û ji baxçê Ezraîl em gulan bidizin

Rabe,  
Jî çavênxwe zeytûnêncavêne reş, ji selikaxweya tije bihar  
hezkirinênxweyî nekedîkirî bidemin

Rabe,  
Jî evînêre li mezheban bigerin em, Li ser gustîlêncavêne ferîşteyan em ayetêndildarîyê binivîsin  
û li kûderê... sermawêz zû nayê em biçin li wir vekevin

Rabe,  
Delala ji çiyayêncavêne areste , Xezala jan blûz û lêye  
Aramcana daxwazîyêncavêne bê mal

Rabe ,  
Payiz zû tê emê zû bimrin...

Ferid Xan

## **DE WERE**

Dûriya te zor e dilber Jan perîsan e were  
Li birînêñ ku li dil bişkiftine xweş binere

Nexweş e ew jar û bêhal e tu nojdar ï delal  
Dilbirîndar e û derman ji te ew sîng û ber e

Ka bibînim lêv li ser lêvan dinoşim şerbetê  
Sînga te zadê gihiştî destê min das e l`ser e

Em bibin laşek heta destê sibê şâ bin bi hev  
Ax û nalînêñ ji me ta erş û ezmanan here

Gerdena tey nazik û lûs bîn bikim serxweş bibim  
Har bibim ez, dev li qirkê, dest li newqê bigere

Memikên te bi gezên nazik û nerm rakim ji xew  
Dakevim jêr li bihiştê biggerim ez eşkere

Ez bibêm yarê xuyaye serxweş im, ez pêde çûm?  
Tu bibêî serxweşê min pirs nekew pêde here

Jan Dost

## **ÇOLISTANEKE BEDEWÎ**

Tu kengî bigirî  
Wê lehî li ba min rabe  
Tu kengî bikene  
Wê pirêzeyên min bişewitin ji germa  
Tu kengî çavêن xwe yî xezalî veke her sibe  
Wê emrekî din ji serê min derbas bibe  
Tu kengî min li çolistaneke  
Bedewî  
Bihêle  
Qubbeya min enîya te ye ey yar!  
Mijankên min jibo te limêj dikin  
Bi her cav vekirina xwe

Şêxmûs Sefer

## **JI TÎPÊN XEWNEKÊ**

Tinê..  
tîpêن dengê bêdengiya min  
rondikêن çava  
vedicemînin ji bo bikin peyv

Sih û pênc stêr  
şilêr  
mûm û şeveka êkane  
gunehiya derdekê bêguneh  
serxeraçêن rêkêن winda  
xwe vedhûne ber davên leyланê  
muzîka awazeka xewnane  
hêsiran vedicemîne

Ji bo piyasa hizrêن kevnar  
di qehwa min de bikelîne,  
bikit fireka bayî  
ber lêvên şengeviyê

Tinê tîpêñ dengê bêdengiya min  
ciwaniya xewnê  
evîna zînê  
jena kûvî  
naflîna kewê  
awazê nehêniyê ne

bûyerêñ jibîrneçûyî,  
narîneka evîndar  
aware dikit wênê te  
tu,  
ez,  
pîrozahî  
îro  
romana  
omêdêñ me,  
zelal dikit

## **TU Û AMED**

Sosina birca Amed  
Tu ku di nav kevirên bircê  
yên bê ax de sosina şîndayî  
Ma kî dikare evîna di dilêmin de vemirîne  
Ma kî dikare Mem û Zîn ji hev veqetîne  
Ma kî dikare min û Amed  
ji hev dûr bixe  
Tu bêje dîwarê bircê  
Tu bêje ku evîna di dil de mayî  
were zimên  
Ez ku dîwarên birca Amed im  
Li ser jiyan didim  
Giyân didim  
Li ser şer dikim  
Can didim  
Jî bo xilaskirina  
Sosin û tu, Amed

Aydin Orak

## BÊ DENGİYA ESMERÊ

Esmerê!

Wê bê dengiyê bi dengvedana dilê min bikuje!

Û min bibe wê cîhana xwe ya ji şevêngulgulî.

Dizanim ger tu bikene û peyv ji nava lêvên te biherikin ser qada dengiyê

Yê gul,nêrgiz,beybûn,şîlan û welatê kulilkân serê xwe li ber te biçemînin.

Yê mirî kefenêne xwe biçrînin û berê xwe bidin dengvedana şahiya te esmerê.

Erê qurban,erê xanimê canê,ma tu nizanê?

Dengê te dengê vejîna kaniya ne

Dengê te dengê herkandina çem û rûbarane

Dengê te dengê awaza çiyane

Dengê te dengê evînê ye

Dengê te dengê Qamişlo û Dêrika deşta hesinaye

Dengê te dengê serhildana hestênen minin esmerê.

Lê tu bê dengî

Tu bûyî padîşaha bê dengiyê

Û ez li vir

Li vî bajarê ku giyan bûyî hişk dar

Hest bûyîn sêwî

Û sond bûyî dirav!

Li vir

Li vî bajarê ku evîn bingor dibe û keziyên kezîdirêjan kîlin

Tebata xwe bi serpêhatiyê dengê te yê ez ji xwe re birîm,tînim.

Şev,gav û kîliyên xwe di wan demen te yê gulgulî de diborînim

Û her xewnen min ji wî dengê te yê iro bê dengbûyî avis dibin

Û di nava dengê te yê ez dibirim şevêne xwe

Ez li nava kiraz tenikiya xwe dikirim mîhvan û bi ava memikên xwe dişoştîm

Û te hemû bêhnxweşîya xwe diyarî canê min dikir esmerê...

Aaaax esmer, ev ci derde?

Derdê te ji bê dengiya welatan girantire

Jana te ji jana axa ziwa jantire

Nalîna te ji nalîna gulçilmisiyan nalîntire

Axîna te ji axîna bê baranê axîntire!..

Ka bêje min esmerê ez ci bikim û ci nekim

Da dengê te hemû bê dengiyan di dengê xwe de wisnda bike?

Jiber ku dengê te koka jîna mine semerê

Demhat Derikî

## DÎLBER

Ey Dîlbera gerden zerî,  
Way nazika dêm qemerî,  
Qamet ji mûma fenerî,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ey Dîlbera gerden letîf,  
Way nazika qamet elîf,  
Qamet ji reyhana xeffîf,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ey Dîlbera gerden zuzac,  
Way nazika mislî zuzac,  
Qamet ji reyhana qirac,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ey Dîlbera qamet misal,  
Way nazika dilî hejar,  
Te ji xandinê kirim betal,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ey Dîlberê, way Dîlberê,  
Firyad ji destê keserê,  
Avik ji ava Kewserê,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ey Dîlbera gerden zirav,  
Dêm şûşeye, tijî gulav,  
Ey duxtera bejna zirav,  
Wêran ezim, malim xirab.

Çavan ku hiltînî bi meste,  
Ew çend ya misrî bi deste,  
Li kuştina min te bi qeste,  
Wêran ezim, malim xirab.

Tu bi qesta min dikujî,  
Tu bi k'ifra di nosojî,  
Gelek sotim kirim rijî,  
Wêran ezim, malim xirab.

Gelek sotim, kirim kşibab,  
Kiryе bi min, sed reng xirab,  
Ya leytenî kunrû turab,  
Wêran ezim, malim xirab.

Ya leytenî kunrû ve xar,  
Wey nazika min te ji dûr,  
Bêhiş kirim zilfê di hûr,  
Wêran ezim, malim xirab.

Bêhiş kirim zulfê du reş,  
Biskê siyah, bîhnê di xweş,  
Ey duxterê, çapik bi meş,  
Wêran ezim, malim xirab.

Bêk'ef kirim zilfê du reş,  
Biskê siyah, zilfêd qemer,  
Eşq û muhbata min li ser,  
Wêran ezim, malim xirab.

Sotim, biraştim bê hesab,  
Lê pirsî bo kirme k'ebab,  
Kiryе bi min sed reng ezab,  
Wêran ezim, malim xirab.

Sibhan ji şahê bi tenê,  
Xalik li xala gerdenê,  
Ez dîn kirim berdam dinê,  
Wêran ezim, malim xirab.

Eşqa mezac peyda bûye,  
Îro li min dijwar bûye,  
Hîvî dikim heqîqiye,  
Wêran ezim, malim xirab.

Feeqiyê Teyran,

## **EZ**

Îro ji dest husna hebîb sergeste û heyran im ez  
Min eşq û muhbet bûn nesîb sewadê sergerdaniml ez

Eşqê gelek sewda kirin bê mal û bê mewda kirin  
Nûra çira winda kirin Mûsayê Imran im ez

Mûsa ji dest husna bi nûr şêrîniya xalên di hûr  
Secde bire ber Kohê Tûr nêzîkî remzê wan im ez

Remzê ku dê dilber bikin carek bi çeşman seyr bikin  
Dê kohê Qaf ker ker bikin mecrûhê pir-kovanim ez

Min ah ji dest kovan û qehran min sebr nayêt li sehran  
Şubhetê mewcên di behran qulzemê umman im ez

Qulzem û behrên di heftê agirê eşqê ku keftê  
Dê bisojit subhe neftê min diye, pê zanim ez

Min diye muhbet çi reng e sohtim edoja pir-ye'ke  
Min mudam dil jêbiheng e bi nalîn û efxan im ez

Nalîna teyr û tuyûran kalîna çeng û bilûran  
Xulxulên di qesr û qusûran bulbulê xoşsan im ez

Bulbulim daîm dixwînim ez yeqîn ez te bibînim  
Dîn dibim sewda dimînim serxoş û sukran im ez

Serxoş û ebter kirim te ji illeta rengzer kirim  
Te sotim û ker ker kirim tu agir î buryan im ez

Agir û pêta di dil da me'neyan daxan ku hilda  
Ew kitab naçit du cîlda hafizê medhan im ez

Hafizê medh û pesendan rohiya mehbûb û rindan  
Bê hisab werbûn di findan satiyê bêcan im ez

Soti me qet pêt û nar ne kuştîme derb lêdiyar ne  
Min demek sebr û qerar ne nexweşê pir-jan im ez

Nexweşê reng lê nemayî dest li ser falê nihayî  
Wan digot ji çavê giyayî kûştiyê e'ynan im ez

Kuştîme herdu 'uyûnan yan kî yêd nisbet ji nûnan  
Radikit ew qetl û xûnan girtiyê zindan im ez

Girtî me insaf di mîr ne qazî û muftî ve bîr ne  
Qeyd kirim kes bê xebîrne bendeyê hicran im ez

Ma di benda firqeta te canfidayê xidmeta te  
Da bibînim rehmeta te nobedarê xanim im ez

Nobedarê qullehê xo dergevanê dergehê xo  
Bîne bîr û agahê xo tûleyê asîtan im ez

Tûleyê dergahê yar im şev û rojan nobedar im  
Westayê der întîzar im çavrêyê Sultan im ez

Çavrêyê sirra li pêş im meqsedâ ezlê feniş im  
Hicreta Yûsuf dikêşim Ye'qûbê Ken'an im ez

Kor e bo Ye'qûb ji dînê j'perdeya daxa evînê  
Ger dibêv veke birînê hewceyê Lokman im ez

Wan digot Lokman tebib e gote min xef 'endelib e  
Şafiyê derdan hebîb e pê bawer û ìman im ez

Sond dixwim sa'id û destan kevir û seylêd li bestan  
Min bi xom li curhan bebestan be rahet û asan im ez

'Aşıqa rahetya kêm e agir û pêt a dilê me  
Çend hezar medhan dibême muhitê esman im ez

Xwezî min sed ser hebûna sed hezar dev pê ve bûna  
Ew hemûl'medhê te bûna hêj bi wan niqsan im ez

Ez kiz û zer bûm ji qehrê dê devêk çibkit ji behrê  
Yan du çav çibkin ji sehrê bê dîtina eynan im ez

Sed hezar çav min divêna bayekî perde hilîna  
Xet û xal min têr bidîna eşqe qûtî can im ez

Her kesê eşq tê eser kit sed hezar perdan di ber kit  
Hemuyan dê ker be ker kit tazî yû 'uryan im ez

Perde çû ez mame tazî dil sirra mehbûb dixazî  
Min ibadet eşq û bazî bê mey û meyxan im ez

Xaniya bade û mey tê mexnî yû hem çeng û ney tê  
Min ji eşqan heye-hey tê serxweş û sukran im ez

Serxoşê ava heyatê meclisa reqs û sematê  
Dê ci kim bi sewn û selatê b'kûzê û fîncan im ez

Ew meyê gerden dirêjan şîşe û wan bade rêjan  
Min nema hiş li nivêjan li deftera dînan im ez

"Mim" û "Hê" aqil vederda sicleya eşqê û derda  
Lew qelem anî bi ser da me'fuyê Xufran im ez

Feqiyê Teyran

## ÎRO JI DESTÊ HUSNA

Îro ji destê husna hebîbê sergeşt û heyranim ez  
Min eşqû û muhbet bûn nesîb sewadê sergerdan im ez

Eşqê gelek sewdakirin bê mal û bê mewda kirin  
Nûra çira winda kirin Mûsayê Îmran im ez

Mûsa ji destê husna bi nûr şêrînîya xalê di hûr  
Secde bire ber kohê Tûr nêzîkê remza wan im ez

Remza ku dê dîlber bikin carek bi çeşman seyr bikin  
Dê kohê Qaf ker ker bikin mecrûhê pir-kovan im ez

Min ah ji dest kovan û qeheran min sebir nayêt li seheran  
Şûbehetê mewcên di behran qulzemê umman im ez

Qulzem û behrên di heftê agirê eşqê ku keftê  
Dê bisojit mislê niftê min diyê, pê zanim ez

Min diyê muhbet ci reng e sohtime doja pir-ye `ke  
Min mudam dil jibiheng e bi nallîn û efxan im ez

Nalîna teyr û tuyûran kalîna çeng û bilûran  
Xulxulêni di qesr û quşûran bulbulê xoşsan im ez

Bulbul um daîm dixwînim ez yaqîn ez te bibînim  
Dîn dibim sewda dimînim serxoş û sokran im ez

Serxoş û ebter kirim te ji illeta rengzer kirim  
Te sotim û ker ker kirim tu agir î buryan im ez

Agir û pêta di dil da me `neyan daxan ku hilda  
Ew kitîb naçit du cilda hafizê medhan im ez

Hafizê medh û pesendan rohîya mehbûb û rindan  
Bê hesab werbûn di fînda sotîyê bê can im ez

Soti me qet pêt û nar ne kuştî me derb lê dîyar ne  
Min demek sebr û qera ne nexweşê pir-jan im ez

Nexweşê reng lê nemayî dest li se falê nihayî  
Wan digot ji çavê gihayî kûştiyê e `ynan im ez

Kuştîme her do `ûyunan yan kî yêd nisbet ji nûnan  
Radikit ew qetl û xûnan girtiyê zindan im ez

Girtî me insaf di mîr ne qazi û mufti ve bîr ne  
Qeyd kirim kes bê xebîrne bendeyê hicran im ez

Ma di benda firqa te canfidayê xidmetima te  
Da bibînim rehmeta te nobedarê xanim im ez

Nobedarê qullehê xo dergevanê derqehê xo  
Bîne bîr û agehê xo tûleyê asîtan im ez

Çavrêyê sirra li pêş im meqeda ezlê feniş im  
Hicreta Yûsuf dikêşim Ye' qûbê Ken` an im ez

Kor e bo Ye` qûb ji dînê j` perdeya daxa evînê  
Ger dibê veke birînê hewceyê Lokman im ez

Wan digot Lokman tebîb e gote min xef `endîlb e  
Şarifê derdan hebib e pê bawer û iman im ez

Sond dixwin sa `id û destan kevir û şeylêd li bestan  
Min bi xom li curhan bebestan be rahet û asan im ez

Aşıqa rahetya kêm eagir û pêta dilê me  
Çend hezar medhêن dibême muhîtê esman im ez

Xwezî min sed ser hebûna sed hezar dev pê ve bûna  
Ew hemûl `medhêن te bûna hêj bi wan niqsan im ez

Ez kiz û zer bûm ji qehrê dê devêk çibikit jibehrê  
Yan du çav çibikin ji seherê bê dîtina eynan im ez

Sed hezar çav min divêna bayekî perdan hilîna  
Xet û xal min têr didîna eşqa qutî can im ez

## **GERÎNEK**

Di behra evîna te de  
dilopek avim,  
di çiyaye çavêن te de  
siwarek bim.

bikevim navê bigerim nav çavêن te,  
bi kesera hasreta te wenda bim..

Di nava artêشا te de  
şervanek bim,  
Di eniya evîna te de  
parastvanek bim.

Gava mirin bê nava pêşîrên te  
De bila bibe goristana min sînga te...

## REQ Û ÇÛN

ger  
baran mîvandar be  
ji asimana bi renge xwe yê grî  
xûyaye ewe kûrayiya ewlehî  
ev der ne rûyê te ye

ne bêriye  
ne bengînî  
ne helsengandina vê rewşê  
heta dawiya temenê

sirûda bê te bûnê di bêhna min de  
herf nema  
hê jî tu nînî

jana ku ronî dide  
di laşe te de  
yê kovan girtî...

ango edî  
derkewe  
di katekî ji baweriye der de  
derkewe di zemanek de...

sift dibe pêgiriye bêtebûnî  
min bibîne li cihekî muxtemel de  
bila matmayî bimînim

kift û kerx  
bêzârî û bêşadî  
rojên qilopan,  
vegerên tarî  
riyên bêbext,  
zeviyên xewnêن min  
kelogirî ne  
nabînin, kelkotkiye rewşa dawî  
tu li kuyî!

cir û cedêl kirin de guhirîm  
wext hat dawî  
nivî her di şînê de  
nivî jî her wek berê  
binêre, li ewran  
binêre li baranêن res  
bifikire nêrînêن xwe  
bifikire yê ku dîtî  
bilivîne...

û êdî biherike li seranserî...  
zû ke, birekek bêdenge  
di be ku kemîn vebigre  
her û her derawake dilxelînî  
ji nişka ve were  
çak û xirab benda tene

de  
derkewe!

bi hemû wurşedariya xwe  
ku gurmetep bim

derkewe ji cihê xwe  
dengê xwe berdim gerdûnê  
bila şaqizîbim  
wekî darêñ azad

min bibîne  
têbigihêje û  
derxe ji muxlaqîye  
da ku nava dilînêñ razdar de  
winda bim  
bê pêkhêner yek bim...

Serhad B. Rênas

## ZÊRIYA XWEKUŞTINÊ

roj tirêjên xwe kişand  
şev destpêdike  
vaye zeriya dawîn ya ber êvarê jî wenda bû  
çû...

deng û heyteholên mirovan  
wekî dûya westiyayî ya malên hêjar,  
rojek din jî  
bi kaosa winda bûnê kotayî bû.

Ne bi xwe me,  
dîmenêñ reş û spî,  
xewnêñ warê min...  
stranêñ nîvçê mayî yêñ evînêñ nefî bûyî  
bimin re ne  
navê te, navê te pistîne  
evîna te bi dilxweziyan mezin dibe  
çaxêñ hesinî dişke

dema çûkan difirin  
ber bi payîzê  
hêz namîne bo dûrîyan  
nebûna te diweze  
per pencereyan  
salêñ min digrîn  
xeyal digrin li ber ewran

wisa her êvarêñ rojêñ  
ne dawî bûyî de  
berê çirûskek  
piştre dişewtîne min  
şewata te

tune bûna bê dawî ye  
xerîk bûn e  
nebûnêñ te  
temenê min  
dizîn  
dem payîz  
rû payîz

Sîsika min,  
Tu ne di vî alîde  
çi b'kim?  
Qirofekim  
dibim perçe perçe...

Serhad B. Rênas

## **DÌ HUKMA ÇOLÊ DE**

ez di zivistana çola te  
tu li qeşaya havîna min

kíjan bêtir sarin  
kíjan zêdetir hişk

bêdengiya li qeraxa lêvên te  
di çavê min de dibe  
qerîn

difikirim ku gotinek bilêv bikim  
da  
ku  
wan ewran bibin baran  
peyvên min berî ku bigehêjin te  
dibin xunav

ez di qerebelixa çola te  
tu li pêgiriyyê havîna min de

çiqas ji te  
dûr dikevim  
ewqas kin  
dibe siya min  
sopên gavêne nînin  
tu rê nayêne ber bi me  
brînêne min bi xûrînê  
melhem dibin  
çiye ev rêzbenda ku  
helbesta me xirab dike!  
gelo nabe ku quretiya me  
di riyeke şaş de bêne winda kirin

ez di dawiya çola te de  
tu li payîza havîna min de

sakoya xwe bigrim û  
bêm cem te  
gelo dîsa ezê bicemidim  
di hembêza te de  
ezê bişkêm di nêrînên te yên  
boz de  
lê?  
tu werî cem min  
tuyê bihelî  
bi payîza min?!

havîna min bo te zivistan  
zivistana te bo min ....

ez di bejîya çola te de  
tu li di sermaya havîna min

venegerîne rûye xwe  
dişewitim!...

wexta tu di demsalên din de dibî baran  
porêن nûhatîyeke  
ser méraniya min de digerin  
bi lêvên xwe min  
sar dikin

zivistan ji qeşayê re dikare çi bike  
bihar dikare nêrgîzan bide çolê?...

ez di nava saeteke ji qûmê me  
di nav bihurên teng de  
heb bi heb  
temena min  
diherike ji mirinê re  
peyv diçin ji emrê min

ji çarenûsa xwe re  
bi qasê îstgehek çare me

dibe ku bûme kal  
dîsa jî dûr bûna hê min zû ye

rûyê xwe ji min bizivirîne  
rêbera vî riyê nîne  
ji min ne mezintire jana di çavêن te de

ez di leyvana çola te de  
tu taya havîna min

çî wextê çavêن min  
ber evînê dikevin  
di rê de  
mijangêن min winda dîbin

kî dikare bikeva navbera rêzêن me  
kîjan pevv ewqas wêrek e  
çavêن qederê kor nabin  
naêşin brînêن qure

divê kelaha min an jî te  
were hilweşandin  
hikumdariya te ya jî qeşayê  
an jî xulekêن min ên  
ji xweda re dîl ketî

çola te hê sartir e  
an jî havîna min?

## DÛRKETİN

li dinyayê min kes nebû  
bes xwedayê mezin û tu  
îro roj te jî ez hêlam...û  
tu dûrket û tu ji ba min çû

bawer bike bûme mecbûr  
ku ez berê xwe bidim  
evê rêka wesa dûr.....dûr  
û çendî bêjî ji te dûr bim

bi tinê min ya heş te kirî  
berî te min ew nekir bû  
û min ne dizanî ka ew çî ye  
di hizra min de nedihat û diçû

cara yekê bû ku min jî  
di jînê de evînî kirî

wê carê jî pê şanebum  
cergê min sot,çav girîn

li min tobe bit evîndarî  
nema îdî dibim evîndar  
piştî eşqa te yara min  
nakime ve eşqê çû car

min jî wesa li xwe tobe kir  
piştî te eşq û evînî  
kêf û xweşî li min neman  
kete cih girî û şînî^

Saher Mîro Al Baedrî

## **TE LIMIN ÇIKIR**

Te limin cikir te limin cikir  
Binêr halê min te limin cikir  
Dil û cergê min heliya  
Min ji te hezkir te limin cikir

Dilê min hêlina kul û xema  
Kanê sozê te ji min ra da  
His û aqil ji serê min cu  
Ez bum xwediyyê kul û derda

Binêr porê min te sipikir  
Hêşir ji cavê minde rokir  
Bi hesreta bejna zirav  
Birina min kure te derman nekir

## **MEHKÛMÊ DÎLÊ XWE ME**

Tu kes nikarin ji ber xelas bin,  
Hîn negîhîştime, hêvalên te ne  
Berhewa dikine bi mîlên xwe;  
Kela kelê me li ser meqama te  
Lê, ez mehkûmê zara xwe me !

Tu helatî ji nav rind û bilindan  
Pepûlê ber şewqa çavêن te me;  
Hesret mam, qet min têra xwe  
Li vî alî, li wî alî temaşe nekir  
Lê, ez mehkûmê soza xwe me !

Ketime nav deşt û keviristanan  
Vedidim der û beran, ne dîn im  
Ma kevir biqelşin li ser keviran  
Karê min ne define û gewher in  
Lê, ez sîmyagerê zêra xwe me !

Serê min de tim têr sêwirandin  
Tu disefinî bi stêr û balinde ve;  
Ez ne nexweş im, pir darhal im  
Dixwazim te bigrim bê sêrbazî  
Lê, ez mehkûmê dilê xwe me !

Abdullah Karabag

## **KOLANÊN PARÎSÊ**

Tu dizanî...

Carnan rojên derbasbûyî têr bîra min  
Jî nişka ve tu dibî mîvanê xeyalê min

Dema ku li kolanêن Parîsê digerim  
Bê te ez xwe wek sêwî dibînim

Qehwexaneyêن Parîsê vala bûne  
Kolanêن wî lal bûne

Ez niha fêm dikim ku te Parîs xweş dikir  
Û dilê min geş dikir

Tu dizanî...

Dema ku destêن me digihîştin hev Parîsê kêf dikir  
Me bi beza xwe kolanêن wî kêfxweş dikir  
Bajarê evîndaran bê gûman ji me pirr hez dikir

Tê bîra te dema ku me kolanêن Parîsê li nav hevdu dixistin ?  
Lê dîsa jî Parîsê ji bo xatirê evîna me mafîrêن sor radixistin

Bi rastî jî Parîs bi evîna me ciwan dibû

Niha jî kolanêن Parîsê te ji min dipirse  
Dibêjin bila evîna te were netirse

Delalîkê !  
Min ji kolanêن Parîsê bêhtir bîra te kiriye  
Dilê min şev û roj li benda te ye

Were ! em dîsa kolanêن Parîsê bixemilînin  
Tew nebe ji bo cara dawî em ji wan xatir bixwazin

## **MA MİN ÇI KİRİBÛ ?**

Min jî dixwast...  
Min jî dixwast hez bikim

Dema ku ez amade bûm  
Bi rastî ez bi hêvî bûm  
Lê Evîn wenda bû

Şevez tarî de Qederê deriyê min lêxist  
Bê deng fermana min ji paşla xwe derxist

Erd û ezman li hev ket  
Xeyalên min li ber bayê kur ket  
Min fahm kir ku Qeder bi serket

Lê demek nepayî de Evîn vegeviya  
Roj bi roj xwîna wê dikeliya  
Hezkirin di dilê min de tê diza

Li hêlekê Qeder,  
Li hêlekê Evîn

Li hêlekê ferman,  
Li hêlekê evînek bê derman

Dilê min tê guvaştin  
Xwîna min tê mêjtin  
Gelo ev zulm li kuderê hatiye dîtin

Ma min ci kiribû ?

Ez êdî nikarim berxwebidim...  
...we diterikînim

Zimanê min nagere bêjim  
Xatirê we...

## **ROJ SAR DIBE**

Bi hatina êvarê roj sar dibe.  
Germiya destê min vexwe,  
di destê min xwîna biharê heye.  
Destê min, zendê min yê spî bigire,  
bêriya milên min yên zirav bigire.  
Dê seyr ba ger tenê şevekê jî,  
şevek mîna vê şevê, min hest bikira  
bi serê te yê giran li ser sînga min.

## EVÎN

Giyanê min cilek şînî vekirî ye, ji rengê esmanî.  
Min ew li ser zinar li berava deryayê hêla  
û tazî, wek jin, hatim nik te.  
Û wek jin rûniştîm ber maseya te,  
min peyalek meyê vexwar, bîn kir sorgulan.  
Te dît ku ez bedew bûm  
û dişibîm tiştekê ya te di xewna xwe de dîtibû.  
Min her tişt ji bîr kir, min ji bîr kir zaroktî û welatê xwe.  
Min dizanî ku tenê girtiyê mizdanên te me.  
Û te bi girnijî awêne raberî min kir û got tê re li xwe binere.  
Min dît ku milên min ji axê ne û dibin ax,  
min dît ku bedewiya min nesax e û diviya wenda bibe.  
Wey, min bigire hemêza xwe wa xurt ku ti ji min kêm nemîne.

## VEQETIN

Hişk û sar bû dilê min  
dema min dest bi bêrîkirina hemêzandinên te kir.  
Xwişkêñ min hê hay jê nebûye  
ku êdî li wan nanerim.  
Êdî qet li gel kesî napeyivim.  
Nizanim êdî çend car  
têjika pisîkê ya biçûk ya li ber sînga min razayî maç dikim.  
Ji dil dixwazim hest bi hinek xemgîniyê bikim  
lê dilê min bextiyar e û bi her tiştî dikene.  
Xwişkino, tişta min ti carî nekiriye dikim,  
xwişkino, min bigirin -  
naxwazim ji cem we derbiçim.  
Dema çavêñ xwe digirim, ew li ber min e,  
min gelek fikir bo wî hene û ti bo kes dî nînin.

Jiyana min bûye gefdar mîna esmanê bahozî,  
jiyana min bûye xapînok nola ava teyisok,  
jiyana min bi werîs ve bilind li hewa dimeşe:  
newêrim lê binerim.  
Hemû hêviyên min yên duhî  
fena pelên jérîn yên darxurmeyan dadileqin,  
hemû diayên min yên duhî  
bêkêr û bêbersiv in.  
Hemû gotinêñ xwe min vegerandine  
û hemû malê xwe min daye hejaran  
yên hêviya bextiyariyê bo min kirin.  
Dema baş dipûnijim,  
min ti nemaye jî bilî pirça resî,  
du keziyên dirêj şibî maran.  
Lêvîn min bûne pelên şarayî yên agir,  
êdî nayê bîra min, wan kengî dest bi suşînê kir --  
Kembax bû ew şewata mezin ya ciwaniya min kir xwelî.  
Bivê-nevê ev dê her wek derbeya şûr biqewime -  
ez dê bê xatirxwestin û bê haydarî biçim,  
ez dê bi tevayî biçim û êdî venegerim.

EDITH SÖDERGRAN

## NIZANIM

Kê te anî?  
ji ku ve  
tû hat?  
diyarîke ji kê?  
nizanim!!!!

kê te bir?  
û  
te pîva?  
li te nerî  
û  
bi tere xwar?  
ji gulava te vexwar?  
nizanim!!!

kê te.....  
ji dest xwe berda!  
û çawa bêyî te  
dijî?  
nizanim!!!  
Kiye yê zindî dibû  
û ji te  
di rewangeha tede  
şevek bi destan diket  
nizanim!!!  
kê ew rêdan  
dida te  
û têde...  
ez pepûk dimam?  
nizanim!!!

çîma te min  
wisa hişt?  
û  
te evîna min  
westand?  
nizanim!!!

çîma bê hêvî dibûm?  
û min  
hêviya te  
dixwen?  
Nizanim!!!

Dizanim!!!  
yê herdû lêv  
şilkirin  
û  
ji te  
çavkaniyêñ wî  
teqyan?

Bi tenha.....  
li jînê  
bi bext dibû  
û  
bi xwe xwedê !  
di wê xemlê de  
jêre xwedan xweş  
dima  
nizanim!!!

## **EZ Û TU Û PAYÎZ**

Dîsa birîn!  
di canê min de,  
li vê demsalê,  
li ser vê xakê,  
û li peravên, te deryayê!!  
derdibûn.

Jî te jî....( can )  
gulla demê,  
bê vexwendin,  
di sînga min de,  
tûnd dihat.

Jî nû.....  
vê payîzê,  
kirasê xwe,  
yê mîna rengê,  
riwê te,  
barîna libêن barana ewrêن xwe,  
li min dike.

Bi tenha dixwaze  
min di xewna xwe de,  
beyî xewnê demsalêن din!  
di şewata bêdengiyê de,  
min dûrî te!  
bêdeng bike.

Min jî.....  
Jî boyî te  
soza xwe  
ne tenê jê!  
lê, ji hemû payîzan  
hezdikir,  
jêre wekî Yar  
her dixwest?  
di dawa wêde,  
radizam.

Di wê dawê de!  
dil û çav  
enî û lêv,  
ji jor....  
li bendî.... dana te  
diman.

Niha dizanim?  
min ji mêt  
û berî zayîna te,  
min te,  
têde nasdikir!

bi wê nasînê,  
bêyî reza yar  
te ji xwere  
dil dibir.

Bayê wê,  
bi bayê te!  
li min dihat,  
û li ser beyaran  
keske giha,  
şîn dibû.

Jî şevêñ tarî  
ew giha....  
mîna çavyê ewrêñ te  
maçê li ser destêñ te,  
vêdiket.

Vê payîzê?  
bi te!  
min dikir.....  
deyndarê xwe.

Min dikuşt,  
te ji... nîv kuştî  
dihîst.

Jî tere,  
diyariyêñ ku min,  
bi ked û xwêdana xwe  
û di tûrê xwede,  
kom dikir.....  
bêyî min,  
bi navê xwe  
bi bayê dil re,  
di dawiya şeva  
ku ji min re?  
bêyî te!  
ew ji....  
wek dojeh dima,  
tev dibir  
û rêdikir.

Vê payîzê?  
dixwest.....min û te,  
wekî xwe,  
di xeman de,  
pîr bike.

Dîsa.....  
ji min,  
te distend.

Te  
ji min,  
zivêr dihişt.

Ta bi heyvanê,  
ji te mayî!  
li tenîsta min....  
di kêlikêñ westayîna min de,  
didizî,  
pê..... Ezmanê xweyî nedîyar,  
ji wî heyvanî,  
ji vê demê  
û demêñ din re,  
şîn dikir.

Vê payîzê?  
min ji guhêñ xwe  
davêt.  
Lê, ew jî  
mîna guharekî zîv  
tim li guhêñ min  
dida.

ji wê lêdanê!  
tim nalîna te  
dihat.

Vê payîzê?  
min hîmî, xemêñ xwe dikir.  
Min jî, jê?  
nema dilsozî dixwest,  
wê jî,  
carekê nedigot:  
xemêñ te,  
ji hemû xemêñ min  
bêtire.

Vê payîzê?  
teví ku  
min ji yekî.....dikir deh  
ji dehan.....dikir sed  
ji sedî.....dikir hezar,  
lê her dem,  
zora min dibir.  
Şûrê wê!  
di evîna min û tede  
ko dibû,  
li newalan,  
mîna pelkan,  
jê diket.

Vê payîzê?  
wekî berê  
Ji sozan!  
bê soz dima.  
Ji me xeyidî....  
Pişt dida.

min û te

ji govendêñ  
ví bajarî ( ..... )  
vê buhiştê  
dûr dixist.

.....  
Dîsa...ji rêçêñ te,  
bi tenha.....  
yek rê,  
dihişt,  
ew jî....  
şanî min  
nekir.

## BÊYÎ TE

Bêyî te!  
Nikarim..... bijîm dilo.  
Di çavêن minde,  
rondik radiwestin.  
Di canê min de,  
birîn têne der.  
Bê tîn dimîne..... derdor.  
Xemgîn dibin awaz.  
Tu kes venake pencera  
evîna min.

\* \* \*

Diçine roj....  
têne şev...  
dizîvirin sal.  
Bi min jiyan.....  
dibe....  
dojeh,  
zindan.

\* \* \*

Bêyî te

Dil mizdane.  
Lêv ziwane.  
Tê kengî bê?  
wê kî bîne mizgîniya te?  
Dewere dilo...  
hêlin sare  
ser konê me...  
mij, dûmane  
tev baxê me...

Azer OSÎ

## WERE

te  
bi fermaña  
ba û bahozan  
ez dame nasandin  
beybûnêñ giyan  
li mîrgêñ dil  
çîlmisandin  
ji baskêñ hechecikan  
xwîna penaberiyê  
dipijiqe rûyê çarenûsa min  
kolan digirîn  
kevir diqîrin  
were  
di kefa mistê de

gora îxanetê  
bikole  
ji birîna zarokêñ me  
bêhna şeweta barûtê tê  
li goristanan  
kulîlkêñ demsalî şîn girtine  
were  
agirê dojeha kolanan  
vemirîne  
jîn  
di tora jiyana bêbextiyê de  
dipirpite  
bi kilîta dîlitiyê  
deriyê hêviyêñ min girtin  
tirsa xewnê  
bedena min radipêçe  
nifiran  
li tenêtiya şevêñ xwe  
dikim  
bi rojê  
li goristana biyaniyê  
termekî mirî me  
di bêçaretiya gewdê xwe de  
têm guvaştin  
ji henasa min  
mij û dûman difûre  
bîranînêñ zarokatiya xwe  
di paşila çiyan de  
vedişêrim  
feryad û axînan  
di aso de  
dibînim  
ji gewriya xwe  
hevokêñ xwînê  
vedirişim  
li baxê dil  
demsal û sersal qurmiçîn

te  
tevna tenêtiya şev û rojan  
li eniya min hunand  
were  
min  
bi hêviyên xwe efsûn bike  
birîna movikên pişta min  
bi werîsê keskesor bipêçe  
stêra şadiyê  
diyarî pîroziya dil bike  
stûxwariya  
simbilê zeviye dilê min  
bi barana giyanê xwe  
avde  
were  
bi rondikên çavêن xwe  
êşa qolincên jiyana min  
mizde  
li beyanan  
bi dengê çivîkan re  
xem û xeyalên min  
birevîne  
were

Xizan Şilan

## EVÎNEKÎ BÊ DENG

Deng ji dil nayê êdî  
tu ji min dur ketî  
xeber ji te nayê êdî  
kevoka min ji min xeyîdî

ez mame li nav xewn û xeyala  
li benda xeberekî me  
roj bête êdî ne wek berê  
dertê li ruyê dinyayê

waha havîn cu  
kulilk cilmisîn  
zivistan hat  
cûkê kocber  
kocbun û cun

lê tu hêjî ne hatî  
sal cun û dem zivirîn  
lê yê venegerîya tu buy  
Canê dilê min....

## **MİN Jİ TE HEZ KİR**

Min ji te hezkir  
Di şevezî tarî da  
Li ber berf û baranê  
Serê meha Nisanê

\*\*\*

Min ji te hezkir  
Bi zikê bircî  
Bi lingên tazî  
Roja çilê zivistanê

\*\*\*

Min ji te hezkir  
Bi dengê bilûrê  
Bi qebe qebê kewê  
Li zozanê Şerefînê

\*\*\*

Min ji te hezkir  
Di xewna xwe da  
Li bin siya darê  
Roja bîst û yekê Adarê

\*\*\*

Min ji te hezkir  
Di çardesalî ya xwe da  
Bi çavêñ bi hêşir  
Li ber çemê Mûradê

Haki Bingol

## **DEMA LI BA TE**

Stranekî bêdewî bû  
Ji zar û zimanê min re heval  
Birînek bû li nav dil  
Dergûşa kul û xeman  
Hêviyeka di asoyên dûr de veşartî  
Ken û şabûneka nexûyayî

Silavek bû li ser baskên qulingan  
Ji dildar û evîndaran re bi rê ketî  
Pililkên gulan bûn li ber lingên te raxistî  
Neqşen li ser desmaleka herî bû  
Min di paşila xwe de veşartî  
Keneñ jîndar bû ji ser lêvên zarokan veqetî

Bayê sibê bû nazdar û nazenîn  
Bi hunîkiya xwe rûyê te yê narîn diramîsiya  
şevek bû ji şevêni biharan  
Stêrk dibarandin bi ser te de  
çemek bû ji dil diheriki bi cosy, ges  
Lez dikir berbi deryayêñ hezkirinê

Mirineka bêzeman û navnîşan bû  
Li ser pişta çiyayêñ berz  
Hewarek bû ji nav pêta şewata gundêñ sêwî  
Janek bû ji coxrafyeke birîndar  
Bêhna barûdê bû ji lûlê tivinga destêñ egîtan  
Hêstirek bû ji çavêñ dayîkek bendewar de daketî  
Awazek bû ji bilûra şivanekî  
Zaraveyekî kû dil û cergêñ min dişewitand  
Dema bi te re hebûn bi xwe bû  
Lê niha bê te girtî mame tenêbûna xwe de

Dilşad Nûdem

## **EVÎNEK BEXTEWAR TUNE YE**

Mirov her tişt bidest nake tu carî  
Ne bikewwetbuna xwu ne ji bêkewwetbuna xwu  
U ku mirov got min milê xwe vekir,sîya wî dibe xaçek  
U waxtê hemêz bike bextewarîyê,her tişt qet dibe  
Jiyana wî tije ye xerîbî u eşê her wext  
Evînek bi bextewarî tune

Jiyana wî dirivê leşkerê bê çek dide  
Ku ji bo qederek din li xwe dipêçe

Çi bi kêt te ji wan re ,ji şiyarbuna sersibê pêva  
Bêje jîyana min, u hawkas girî bese  
Evînek bi bextewarî tune

Evînaminî xweş, evînaminî şêrîn birînamin bi xwîn dilop dide  
Tu barê minî ,wekî çivîkek birîndar  
U ew bi nezanî temaşe dikin ,waxtê em derbaz dibin  
Paş min de car din gotinêmin ew tênin ziman  
U ji nişka de jîyana xwe dest dan ji bo çaven te  
Evînek bi bextewarî tune

Wext pir dereng bu ji hînkirina jîyane re  
Bira dilemê bi hevdu ra bigirî hetta serê sibê  
Ji bo stranek biçuk ji têr bêbextewari pêwîste  
Hilpêrînekî bi poşmanîye fit kirin  
Têr qêrin hewcye ji bo awazek gîtarê  
Evînek bi bextewarî tune

Tu evîn tune bi eşê ne xerikî be  
Tu evîn tune ku di dil da venekiribe birîn  
Tu evîn tune di mirov da bê şop  
U ji evîna te zede nîne evîna welat ji  
Tu evîn tune bê hêstiren çava  
Evînek bê bextewarî tune  
Wusa ye evina me herdu ya

LOUIS ARAGON

## **LI BER DADGEHA EVÎNE TE**

Di şeveke reş û tarî de  
Tev mij û dûman û bê çivan  
Ez di ketme  
nav hastên evîna dilê te yê sar de  
û di davikên çavêن te yên xedar de  
bi mebeste evîndarekî dilvîn  
di çivandim  
û bi eşqe dil jarakî xemgîn  
di xepandim  
lê....  
Min xwe windedikir  
Di nav awirêن sîtevke te de  
Û pir melûl di bûm di qeyêd û  
Davikên çavêن te de..  
Hey...wax..  
Serxweşdibûm..  
Meyhoşdibûm..  
Li ser mîze evîne te  
Û li ber dergihê dilên te  
Wek şagitekî bê hîn mayî  
Di ferhengeke bê zar û ziman de  
Di nav derya yake bê sînor û qerar de  
Pêl ...bi pêle...?  
Û ji her rengê bi hes û hêle  
Te helbestên xewnenê şeva  
Û birînêن xwezika û yê rewa  
Zinge ...zinge  
Zenglê dilana...  
Eşqa...  
Dojha...  
Yan jî fermana...?  
Semfûnîyeka..  
Tev wekû leyланekê ye  
Wendadibûm...  
Bê zar dibûm..  
Bê war dibûm..  
Li te di gerim...yan jî li xwe bi gerim  
Lê... di dawî ya bê care yê de  
Di qunçikekê  
di nav dilê te yê bê dergih de  
di bûme wek evdalakî  
di eşqa xwe de melûl mayî  
eşqe ke sermedî û bê dawî  
di şevgereka bê ronahî  
û bi çiroskên sitêrkên vê şeva teve  
ez.. mijûl di bûm  
tev xem û ahînêن dilê xwe  
ev şev dib û xewin..  
xewineka bê serî û bin  
her min di xwend bi hêvî û gezindan  
ji rûpelêن avîsta evîne te

bi birûskên vejîne dilmest  
û ji helbestêñ deryaya çavêñ te  
min di hûnî û di rest  
ji kûlîlkêñ deşt û çiyayêñ me yên dar best  
lê hey....wax...?  
desteneke...şevengike  
tev bi pêl û merçe  
her bi bîryar û ferman û sûç xençe  
lê.....?  
li ber dadgiha evîne te  
û di nav sînorêñ eşqa te de  
di bûme gunhbar...  
bi bîryar te di hatim sêdar dan  
ji evîn û ji jiyan  
her ji omîdê heyî bê xwedan  
lê.....  
dinav birînêñ xweyê xedar de  
û li ser bayê peyîzeka bê çivan  
û tev xwezîke helwestêñ dêmêñ te  
ber bi cîhana janêñ birînan ve  
di çim  
û di çim  
bê oxir....  
Û bê ...mirad...???

Royerê tirbespiyê

## XORTANIYA MİN Â DUYEMÎN

Di qefesa pirtûkên tawanbarê azadî de,  
Pirtûkên,  
Jî serî heta binî,  
Bêhna Kurdi....î,  
Jiyanê hevparî,  
Di nav wan pirtûkan de,  
Ez wek her rêzeyê ji xwe dûr,  
Bixwe kûr,  
Di rêya wê qefesê de.  
Piştî pirtûkan,  
Silav didim kolanan  
Bi destê xweşewîst û delal,  
Di kolanêng reng xwedan,  
Deng Kurdi... de,  
Dengê dayikan,  
Her tim li ser gohê zarokan de,  
Were,  
Derenge,  
Kuroooooooooo....  
Demek dihat ku;  
Şeqeşeqa tivingan,  
Reqereqa demençeyan,  
Taritiya ronahiyênguleyan,  
Ev şev,  
Sterkên asîmanan,  
Ne wek stêrkên di nav pirtûkan de bû,  
Stêrkên min ên xemrevîn,  
Bi wan stêrkên hêvíşikandî, reş dibûn,  
Em di kolanêng lêstekan de,  
Bi hêviyê şekiran,  
Li bendê bavêng me yê li sûkan bûn,  
Lê,  
Stêrkên jorê dilebitiyan,  
Û,  
Bi lez û baz tevdigeriyan,  
Her roj stêrkan bavêng me dikujtan..

Xortaniya min

Dîsa bi pirtûkên qefeskirî  
Lê derî vekirî,  
Ez bi xwe hesiyam,  
Min,  
mêrikê rû spî û direj,  
Bi wan rêzeyêng serhildêr, nas kir  
Dîsa, nîşanê das û çakûç di wan roja de,  
Ez dibûm şervanekî,  
Gurpirtûk,  
Şûrpênuş...  
Bi van alavan tu dijmin nahêlim,  
Di mejiyê xwe de,  
tu kurm.

Xortaniya min ê duyemîn

Destê te yê hezkirinwarî,  
Mejiyê min ê ramanbarkirî,  
Jî xwe re dike birayê axretê,  
Ew bira dibe runîştivanê hêstên min,  
Bi çavêن te li dinê dinêre,  
Bi dilê te,ji kûlikan bêhn vedide,  
Bi destê te,çûkan xwedî dike  
Bi porêن te,bahozan dikedîne,  
Bi lêvên te yê sekirî,  
Her dû xortaniya min aşitiyek mezin,  
Heskirinek bêsinor ava dikin.

Ferzan Şêr

## SERXWESÊ EVÎNÊ

bi saya baskêñ teyr û tilûran  
ji nameyên te yên ji rondikan  
ji dil û kezeba te yê peritî re  
bersivê dişinim  
di neynika asîmana reştarî de  
qermîçokêñ qedera eşen eniyê te  
dibînim  
barê eşqa bareşa feleka xayîn  
li ser pişta te siwar kirine  
zencîr li devê heyveroniya  
şadiyên şevêñ te xistine  
zeviyên laşê te yên ziwa  
ji tîna hesreta evînê hatiye  
qewirandin  
ji çavêñ kezeba pêñusa te  
xerîbiya hêstirêñ sor  
diherikin  
tîr û taya tenetiya xopan  
mizgîniya biharêñ te yên rengîn  
dorpêç kirine  
ji qirika kaniyên sîngê te  
xwîna sosreta salêñ bêbext  
diniqutin  
kilîda rehbera peywendiya te  
di kefa destê ewrêñ roja min de  
veşartî ye  
di riya sewdaseriyê de  
mîna şewata agirê volkanan  
tu dîn û har bûyî  
li xelwetgeha asoyeke nenas  
ketiyî nav eziyeta înziwayê  
li cerxa şev û rojêñ çîlekêş  
îbadeta xeyalêñ pêrgîhatina min dikî  
di qalikê hestiyêñ miriyan de  
tevna eşqa îlahî dirêsi  
te  
têra xwe para eş û nalînan  
ji tûrikê sofiyêñ perestgehan  
wergirtî ye  
ez ji te re eşqê bêjim?  
eşq  
qêrîna eş û tirseke hovane ye  
siya tofanekê çaxa mirarbûyî ye  
bêrîkirineke li nav toz û dûmana ye  
şemitanîna lingêñ li ser berfa cemidî ye  
jana kul û birîna xewnêñ perişan e  
eşq  
valahiya gerdûna giyanê xepînok e  
safbûn û masûmiya awirêñ melûl  
ya dilê xoşewîstêñ bêmerhemet e  
nefret û karesata arezûyêñ jiyana derewîn e

bêhna dûmanê cixareya lêvên hesretkêş e  
eşq  
mîna weşîna pelên zer  
ya şaxêñ dareke hişkbûyî ye  
li ser kezeba evîndaran birîneke  
xençera tûj ya bêderman e  
şahidê xemkêşıya demêñ nankor e  
eşq  
olana bêdengiya helbestvan û hozanêñ  
xwe di nava axîna zîndanêñ xwe de  
mehkûmkirin e  
cankêşıya çûka hêlin wêranbûyî ye  
lingxwas û destvala gera li ser striyêñ jana dil e  
di gewriya newalan de  
poşmaniya hestêñ henasa fetisî ye  
eşq ev e, tu têgihiştî serxweşê evînê?  
ez ê  
qêrîna helbestêñ te yên serpas  
di paşila xwe de binixumînim  
li ser erdhejiya tirba qedera te  
tovêñ serxweşîya evînê bireşînim

Rindika te...

Xizan Şilan

## **DEM**

Ne bi min re bo  
Dema tû  
Li bin  
Pencera  
Dilê min re  
Derbas di bu  
Welejî  
Ez mezin bum  
çil rojêñ  
Bi kul  
Û pênc buhare bi nêrgiz û  
Bîst û pênc  
Helbestêñ  
Evînî

Ser nişan  
Min bi tiliyêñ xwe  
Tu xwendî  
û  
bi dilê xwe  
tu dîtî..  
Lê min tucarî  
tu nekiriyî  
navûnîşanê helbestêñ xwe  
lewra heya niha  
dîwanêñ min çapkirî  
nînin..

## **BARANÂ ŞEVÊ**

Jî barana şevê  
Min bêhna te kir  
Dilê'm digirîya  
Bêrîya te dikir...

Te l'min dinêrî  
Te mi nas nekir  
Lehî l'min rabû  
Lê min şil nekir...

*Li welateke sar min bêriya te kir gulê  
Li welateke spî min nikarîbû te anîba bîra xwe.  
Di roja oxirê de te jî min re gotibû:  
Eger ez hatim bîra te di bin tava heyîvê de  
Keviran bicivin û pê kevokeke çêke.  
Lê li vir ne tava heyîvê ne jî kevir hene.  
Li vir hêşir, bêrikirin,  
Li vir şevateke kû mrovan dike pîşo heye.  
Ez niha pîşo me!  
Tu jî pîşoyê hêvîya ci bêrikirinê dikî  
Ew ber bayê bêdem jî hev belav û lav dibe  
Ne kevir ne tava heyîvê ne xwe dê neyê bîra min.  
Li welatê penckirî min bêriya te kir gulê  
Ne ezman ne erdê bi min re berîkirina te parvenekirin.  
Her tişt di xew de ye,  
Ez û xewnêñ xwe şiyar in gulê...*

Ser dengê dilê xwe  
Jî xew şiyar bûm  
Jî hêşîrên xwe  
Di avê de mabûm  
Li şareke xwûz  
Gêj û winda bûm  
Weke her carê  
Dîsa tenha bûm.

*Her tişt ji hişê xwe çûbû.  
Berf, dar û mey!  
Ez bi tenê li welatê sar şiyarbûm gulê.  
Li oqyanûseke ji qeşayé  
Ez gulokek 'bamبû'yê şewitî me.  
Daristanêن pîr kefenêن xwe li min jî kirine  
Biborîne gula min.  
Çavêن min yên tije evîn  
Bûne di deryayêن bûzgirtî.  
Lê dilê te yê kû di rojêن sar de  
Her demê ji min re derî vedikir,  
Zaroktiya min hemêz dikir  
Dê li min negire.  
Ma ne tu dîya min buyî?  
Min sar e gula min  
Bedena min pîşoyeke bûzgirtî ye.  
Dê ci kare min germbike ji şîretêن te yên bi tîp pêve?  
Ma ne te ji min re digot "Tu zarok î."  
Û niha li hemberî mezinahîya te diqêrim û dibêjim:  
Ez sed zarok im û tu sed jin î!  
Tu dê yî,  
Tu yar î,  
Tu xwîşk î,  
Tu dotmam î...  
Min bigir û di nava hûçikê dilê xwe yê mezin de veşêre.  
Min sar e, ez ditirsim!  
Min sar e...*

Doh dîsa derî  
Pir caran vebû  
Dengê te dihat  
Lê tu tune bû...

Dilê min sêwî  
L'benda te mabû  
Pêjna te dihat  
Lê tu nexwîya bû..

Hekîm Sefqan

## **GOTIN SAR DİBİN**

Gotin sar dibin wexta pesne te bidim  
Gotin şaş dibin wexta wesfe te bidim  
Çave xwe kil neke, leven xwe sor neke  
Tu ne muhtaç î le cemala xwe xera neke  
Ez dimirim nav pelen behran da  
Ez winda dibûm nav pelen daran da  
Hey le le wey le le hey wax

Tu rind î tu bedew î, w'ez hesîre nave te bûm  
Tu gul î tu sosin î, her tim ber behna te bûm  
Ez xort bûm ciwan bûm, li ser xwe bûm  
Tu dûrî min bû wexta ez muhtacî te bûm

Ciwan Haco

## HAVÎN Î

Şekir tale tu şêrînî,  
Xelq zivistan tu havinî...  
Hemû dinya li alîkî,  
Jî bo min tu li hela dinê...  
Evîndarim m...in dît nedît,  
Jana dilêm nesekinî...  
Te agir xist li wî canî,  
Hemû derê min şewitî...  
Li dûr li dûr nazan dikî,  
Çer hez dikim tu baş zanî...  
Dibêm gavek nêzîk bibim,  
Hem direwî hem dikenî...  
Bejn û bala te zirave,  
Rûye biken mîna hîve...  
Ew çi çavên çi xweş nave,  
Were heyran were were...  
Evîndarim min dît nedît,  
Jana dilêm ne sekînî...  
Te agir xist li wî canî,  
Hemû derê min şewitî...

Mehmet Atli

## YARA DEREW

Xapêñ te hey yara derew  
Pêsi tu bû yara bedew  
Te got ez êji te hez kim  
Te winda kir evîndarek  
Derdê te ez gurî kirin  
Ez ê vesêrim vî serî  
Tirsa mi por bi mênê kin  
Hey wax li min nema zanim  
Bextê mi res bû wek sevê  
Ez posman im mi da pey te  
Mi malbata xwe xera kir  
Mixabin ku mi dil da te  
Te dil avête nav agir  
Nexwe bere tu zanibê  
Ez û te em ji hev dûr in  
Dilê min dane xencerê!  
Îro xwezi bi ya berê!  
Te soz xwar wey xwelî serê  
Ji bo te dax da cîgerê!  
Çima ji min tu nagerê?

Heta porê mi sîn werê!  
Rastiji destê min herê  
Ji nû ez herme ku derê  
Tistê diçê navegerê  
Mi agir berda bênderê  
Dilê wekî qozegerê  
Te guhn neda ti xeberê  
Nema divim te dilberê  
Evîn derket ji defterê

Feyzel XIZNEWÎ

